DIKSON®

αβ

CREMA **COLORANTE PROFESSIONALE** PER CAPELLI

SENZA AMMONIACA,
P-FENILENDIAMMINA,
RESORCINA, SILICONI
PROFUMAZIONE
SENZA ALLERGENI

CON ESTRATTO DI PIETRA LAVICA E MIX DI OLI E PROTEINE VEGETALI

NICKEL TESTED *
***(NICKEL <0.0001%)**

αβ

è una colorazione **ALTAMENTE INNOVATIVA,**
sviluppata per perseguire **TRE OBIETTIVI IN UN UNICO PRODOTTO,**
perfettamente in linea con le richieste attuali del mercato:

1) **PERFORMANCE DEL COLORE**
2) **ATTENZIONE AL BENESSERE DELLA PERSONA**
3) **ATTENZIONE AL RISPETTO DELL'AMBIENTE E DELLA NATURA**

Oggi infatti il "risultato colore" non basta più da solo ad assicurare il successo di una colorazione, in quanto la sua valenza cosmetica va di pari passo con la garanzia del massimo rispetto non solamente del benessere di cute e capelli, ma di quello globale della persona e dell'ambiente in senso lato.

LA NUOVA LINEA DI COLORAZIONE αβ SODDISFA AL 100% TUTTI QUESTI REQUISITI.

αβ est une coloration **TRÈS INNOVANTE**, développée pour atteindre **TROIS OBJECTIFS EN UN SEUL PRODUIT**, parfaitement adaptée aux exigences actuelles du marché :

1) **PERFORMANCE DE LA COULEUR**
2) **ATTENTION AU BIEN-ÊTRE DE LA PERSONNE**
3) **ATTENTION AU RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA NATURE**

En effet, aujourd'hui le « résultat couleur » ne suffit plus à lui seul pour assurer le succès d'une coloration, car sa valeur cosmétique ne doit pas seulement respecter le bien-être de la peau et des cheveux mais aussi le bien-être général de la personne et de l'environnement au sens large du terme.

LA NOUVELLE GAMME DE COLORATION αβ RÉPOND À 100 % À TOUTES CES EXIGENCES.

CRÈME COLORANTE PROFESSIONNELLE
POUR CHEVEUX
SANS AMMONIAQUE,
P-PHÉNYLÈNEDIAMINE, RÉSORCINE,
SILICONES.
PARFUM SANS ALLERGÈNES.

avec EXTRAIT DE PIERRE DE LAVE et un
MÉLANGE D'HUILES ET DE PROTÉINES
VÉGÉTALES

TESTÉE AU NICKEL (< 0,0001 %)
*(NICKEL <0.0001 %)

PROFESSIONELLE FARBCREME
FÜR DAS HAAR
OHNE AMMONIAK, P-PHENYLENDIAMIN,
RESORCIN, SILIKONE.
DUFTSTOFF OHNE ALLERGENE.

mit LAVASTEIN-EXTRAKT und einem MIX
AUS PFLANZLICHEN ÖLEN UND PROTEINEN

NICKELGETESTET *
*(NICKEL <0.0001 %)

αβ ist eine **HOCHINNOVATIVE** Färbung, die entwickelt wurde, um **MIT EINEM EINZIGEN PRODUKT DREI ZIELE ZU ERREICHEN** und zudem perfekt auf die aktuellen Marktanforderungen abgestimmt ist:

1) **FARBLEISTUNG**
2) **RÜCKSICHT AUF DAS WOHLBEFINDEN DES ANWENDERS**
3) **RÜCKSICHT AUF UMWELT UND NATUR**

Tatsächlich reicht das „Farbergebnis" heutzutage allein nicht mehr aus, um den Erfolg einer Färbung zu gewährleisten, da ihr kosmetischer Wert nicht nur für größte Rücksicht auf das Wohlbefinden von Haut und Haar steht, sondern auch auf das allgemeine Wohlbefinden des Anwenders und der Umwelt im weitesten Sinne ausgerichtet ist.

DIE NEUE HAARFÄRBELINIE αβ ERFÜLLT ALLE DIESE ANFORDERUNGEN ZU 100 %.

DIKSON®

1 PERFORMANCE DEL COLORE

Qual è la caratteristica che qualsiasi professionista del colore mette al primo posto nella scelta di una colorazione per capelli?

La MASSIMA COPERTURA dei CAPELLI BIANCHI...
... che però non può prescindere dalla garanzia di COLORE STABILE e RIFLESSI NATURALI, LUMINOSI e BRILLANTI.

αβ in che modo garantisce queste peculiarità?
Grazie alla scelta di ingredienti funzionali, sia tradizionali sia di nuova generazione, mirati sì all'efficacia del prodotto, ma con altrettanta considerazione al benessere di chi lo usa, limitando l'aggressività del processo ossidativo tipico della colorazione professionale:

***ESTRATTO DI PIETRA LAVICA DI TAHITI**
Ha svariate proprietà: **RIMINERALIZZANTI, RINFRESCANTI** e **STIMOLANTI, PURIFICANTI, DECONGESTIONANTI, RILASSANTI E CALMANTI.**
È composto di Zolfo, Magnesio, Potassio, Sodio e Calcio.
Grazie alla sua azione **RIMINERALIZZANTE**, l'**ESTRATTO DI PIETRA LAVICA** ripristina i **SALI MINERALI** presenti nei capelli.
Essi li rigenerano in profondità e li rinforzano. Essendo sostanze di natura organica, intervengono controllando l'integrità strutturale delle cellule per compensare carenze momentanee e preservare la vitalità del capello.

***MIX** di **OLI** e **PROTEINE VEGETALI**, la cui sinergia assicura al capello il corretto grado di idratazione e nutrimento e lo rende **LUMINOSO** e **NATURALMENTE SANO**.

OLIO DI ARGAN
Estratto a freddo dai frutti della pianta Argania Spinosa, l'Olio di Argan è uno dei fitocomposti più preziosi al mondo. È costituito per circa il 99% da acidi grassi essenziali ed è ricco di antiossidanti che svolgono un'azione combinata nel contrastare l'azione dei radicali liberi, rallentando così l'invecchiamento cellulare. Gli acidi grassi polinsaturi di cui è ricco includono l'acido alpha-linolenico e acido linoleico (precursori di Omega 3 e Omega 6), che svolgono un'azione rigenerante a livello cutaneo. Tra gli antiossidanti, l'Olio di Argan è ricco di vitamine A ed E.
Le sue sostanze idratanti e nutrienti donano salute e lucentezza ai capelli, dalla radice alle punte, rendendoli brillanti e morbidi al tatto.

OLIO DI RIBES
il Ribes Nigrum è un comune frutto di bosco molto usato in campo fitoterapico grazie ai numerosi principi attivi contenuti nelle bacche. È ideale per combattere la fragilità dei capelli, favorendo l'idratazione del cuoio capelluto e nutrendo a fondo il follicolo in cui si sviluppa il capello.

PROTEINE IDROLIZZATE DI RISO
Le Proteine idrolizzate sono in grado di penetrare in strati profondi di pelle e capelli, mantenendo l'umidità e proteggendoli da un'eccessiva disidratazione. Quelle di Riso costituiscono un attivo particolarmente interessante nel trattamento dei capelli per le loro svariate proprietà ed effetti benefici, in quanto ne mantengono l'idratazione, li nutrono in profondità, apportano volume, facilitano lo styling.

PROTEINE IDROLIZZATE DI SOIA
In cosmetologia risultano particolarmente preziosi i tessuti embrionali della Soia, la cui composizione ha qualche affinità con l'estratto della placenta animale. Tramite uno specifico trattamento chimico, da essi si ricavano proteine idrolizzate, che penetrano negli strati profondi dei capelli fornendo un effetto condizionante. Trattengono inoltre l'umidità, preservandoli dall'eccessiva disidratazione e dall'influenza negativa dei fattori ambientali. Contribuiscono anche a ripristinare la struttura dei capelli sfibrati, rendendoli più forti ed elastici e donando loro una sana lucentezza.

1) PERFORMANCE DE LA COULEUR

Quelle est la caractéristique que tout professionnel de la couleur met à la première place pour choisir une coloration pour les cheveux ?

LA COUVERTURE MAXIMALE DES CHEVEUX BLANCS…
…qui doit cependant assurer une COULEUR STABLE et DES REFLETS NATURELS, LUMINEUX ET BRILLANTS.

Comment αβ garantit-il ces caractéristiques ?
Grâce à la sélection d'ingrédients fonctionnels, aussi bien traditionnels que de nouvelle génération, qui visent à l'efficacité du produit mais qui, en même temps, tiennent compte du bien-être de ceux qui l'utilisent, en limitant l'agressivité du processus oxydatif typique de la coloration professionnelle :

***EXTRAIT DE PIERRE DE LAVE DE TAHITI**
Il a plusieurs propriétés : R**EMINÉRALISANTES, RAFRAÎCHISSANTES** et **STIMULANTES, PURIFIANTES, DÉCONGESTIONNANTES, RELAXANTES ET APAISANTES**.
Il est composé de Soufre, Magnésium, Potassium, Sodium et Calcium.
Grâce à son action **REMINÉRALISANTE**, **L'EXTRAIT DE PIERRE DE LAVE** restaure les **SELS MINÉRAUX** présents dans les cheveux.
Ceux-ci les régénèrent en profondeur et les renforcent. Étant donné que ce sont des substances de nature organique, ils interviennent en contrôlant l'intégrité structurale des cellules pour compenser des carences temporaires et préserver la vitalité des cheveux.

***MÉLANGE** d'**HUILES** et de **PROTÉINES VÉGÉTALES**, dont la synergie assure aux cheveux le bon degré d'hydratation et de nutrition et qui les rend **LUMINEUX ET NATURELLEMENT SAINS**.

HUILE D'ARGAN
Extraite à froid des fruits de la plante Argania Spinosa, l'Huile d'Argan est l'un des phyto-composants les plus précieux au monde. Elle est constituée à 99 % d'acides gras essentiels et est riche en antioxydants qui exercent une action synergique pour lutter contre l'action des radicaux libres, ralentissant ainsi le vieillissement cellulaire. Les acides gras polyinsaturés, dont elle est riche, comprennent l'acide alpha-linoléique et l'acide linoléique (précurseurs d'Oméga-3 et d'Oméga-6), qui exercent une action régénérante au niveau cutané. Parmi les antioxydants, l'Huile d'Argan est riche en vitamines A et E.
Ses substances hydratantes et nourrissantes donnent vigueur et brillance aux cheveux, des racines jusqu'aux pointes, en les rendant brillants et doux au toucher.

HUILE DE CASSIS
Le Ribes Nigrum est un fruit des bois commun largement utilisé dans le domaine de la phytothérapie en raison des nombreux principes actifs que ses baies contiennent. Favorisant l'hydratation du cuir chevelu et nourrissant en profondeur le follicule ou se développe le cheveu, il est idéal pour lutter contre la fragilité des cheveux.

PROTÉINES HYDROLYSÉES DE RIZ
Les Protéines hydrolysées sont en mesure de pénétrer dans les couches profondes de la peau et des cheveux, en maintenant l'humidité et en les protégeant d'une déshydratation excessive. Celles du Riz sont un actif particulièrement intéressant dans le traitement des cheveux en raison de leurs nombreuses propriétés et de leurs effets bénéfiques, car elles maintiennent l'hydratation, elles les nourrissent en profondeur tout en leur donnant du volume et en facilitant le coiffage.

PROTÉINES HYDROLYSÉES DE SOJA
En cosmétologie, les tissus embryonnaires du Soja sont particulièrement précieux, leur composition a une certaine affinité avec l'extrait du placenta animal. À travers un traitement chimique spécifique, à partir de ces tissus, on obtient des protéines hydrolysées qui pénètrent dans les couches profondes des cheveux en les revitalisant. De plus, elles maintiennent l'humidité en les protégeant de la déshydratation excessive et de l'influence négative des facteurs de l'environnement. Elles aident à restaurer la structure des cheveux cassants en leur donnant de la force et de l'élasticité et la brillance des cheveux sains.

1) FARBLEISTUNG

Welche Eigenschaft setzt jeder Farbprofi bei der Wahl einer Haarfarbe an erste Stelle?

DIE 100 %-IGE ABDECKUNG VON WEISSEM HAAR…
… die jedoch nicht von der Garantie einer LANG ANHALTENDEN FARBE und NATÜRLICHEN, LEUCHTENDEN UND GLÄNZENDEN FARBREFLEXEN zu trennen ist.

Wie garantiert αβ diese Besonderheiten?
Dank der Wahl der sowohl traditionellen als auch neuen Generation angehörenden funktionellen Inhaltsstoffe, die zwar auf die Wirksamkeit des Produkts ausgerichtet sind, aber ebenso auch auf die Rücksicht für das Wohlbefinden des Anwenders, wobei die Aggressivität des für die professionelle Färbung typischen Oxidationsprozesses eingeschränkt wurde:

***LAVASTEIN-EXTRAKT AUS TAHITI**
Mit verschiedenen Eigenschaften: **REMINERALISIEREND, ERFRISCHEND UND ANREGEND, REINIGEND, LINDERND, ENTSPANNEND UND BERUHIGEND**.
Es besteht aus Schwefel, Magnesium, Kalium, Natrium und Kalzium.
Dank seiner **REMINERALISIERENDEN** Wirkung stellt das **LAVASTEIN-EXTRAKT** die im Haar vorhandenen Mineralsalze wieder her.
Sie regenerieren sie in der Tiefe und stärken sie. Als organische Stoffe greifen sie durch die Kontrolle der Strukturfestigkeit der Zellen ein, um vorübergehende Mängel auszugleichen und die Vitalität des Haares zu erhalten.

***MIX** aus **PFLANZLICHEN ÖLEN** und **PROTEINEN**, dessen Zusammenspiel dem Haar den richtigen Grad an Feuchtigkeit und Ernährung sichert und ihm **GLANZ** und ein **NATÜRLICH GESUNDES AUSSEHEN** verleiht.

ARGANÖL
Das Arganöl wird kalt aus den Früchten des Arganbaums gepresst und ist einer der wertvollsten Pflanzenstoffe der Welt. Es besteht zu circa 99 % aus essentiellen Fettsäuren und ist reich an Antioxidantien, die gemeinsam der Wirkung freier Radikale entgegenwirken und so die Zellalterung verlangsamen. Unter den mehrfach ungesättigten Fettsäuren, an denen es reich ist, befinden sich die Alpha-Linolensäure und die Linolsäure (Vorläufer von Omega3 und Omega6), die auf Hautebene eine regenerierende Rolle spielen. Unter den Antioxidantien ist das Arganöl reich an Vitamin A und E.
Seine feuchtigkeitsspendenden und nährenden Substanzen verleihen dem Haar von der Wurzel bis zu den Spitzen Gesundheit und Glanz und machen es leuchtend und geschmeidig.

JOHANNISBEERÖL
Die Ribes Nigrum ist eine weitverbreitete Waldfrucht, die dank ihrer zahlreichen Wirkstoffe, die in den Beeren enthalten sind, im phytotherapeutischen Bereich oft Verwendung findet. Das Öl ist ideal, um die Brüchigkeit der Haare zu bekämpfen, da es die Hydratation der Kopfhaut unterstützt und den Follikel, in welchem sich das Haar entwickelt, gründlich nährt.

HYDROLYSIERTE REISPROTEINE
Die hydrolysierten Proteine sind in der Lage, in die tiefen Schichten von Haut und Haar einzudringen, die Feuchtigkeit zu erhalten und vor übermäßiger Austrocknung zu schützen. Die Reisproteine sind wegen ihrer verschiedenen Eigenschaften und positiven Wirkungen ein besonders interessanter Wirkstoff bei der Behandlung von Haaren, da sie das Haar hydratisieren, bis in die Tiefe nähren, ihm Volumen verleihen und das Styling vereinfachen.

HYDROLYSIERTE SOJAPROTEINE
In der Kosmetologie sind die embryonalen Gewebe von Soja, deren Zusammensetzung eine gewisse Affinität zum Extrakt der tierischen Plazenta aufweist, besonders wertvoll. Durch eine spezifische chemische Behandlung werden aus ihnen hydrolysierte Proteine gewonnen, die in die tiefen Schichten des Haares eindringen und eine konditionierende Wirkung haben. Außerdem halten sie Feuchtigkeit zurück und schützen das Haar so vor übermäßiger Dehydratation und dem negativen Einfluss der Umweltfaktoren. Sie tragen auch dazu bei, die Struktur geschädigter Haare wiederherzustellen, das Haar zu kräftigen und elastischer zu machen und ihm einen gesunden Glanz zu verleihen.

αβ

2 ATTENZIONE AL BENESSERE DELLA PERSONA

SENZA AMMONIACA

L'ammoniaca è una sostanza chimica che ha la funzione di fissare il colore. Infatti il suo pH basico consente l'apertura delle squame dei capelli permettendo una penetrazione dei pigmenti in profondità e garantendo così una copertura dei capelli bianchi ed un fissaggio del colore ottimali.
L'ammoniaca, essendo un gas, è molto volatile e può avere un odore sgradevole e pungente. In casi di esposizione prolungata, può quindi risultare nociva per la salute creando problemi alle vie respiratorie.
Per prevenire questo rischio la colorazione αβ utilizza al posto dell'ammoniaca l'**ETANOLAMMINA**, una sostanza che, essendo liquida, non è volatile, e perciò non ha un odore sgradevole e pungente.

SENZA PARA-FENILENDIAMMINA

La para-Fenilendiammina, conosciuta anche con la sigla PPD, è una diammina aromatica, ovvero un composto organico che deriva dall'ammoniaca, e in alcuni soggetti può provocare allergie da contatto e dermatiti.
Viene utilizzata per la sua particolare efficacia di colorazione in tutte le sfumature, in particolare di quelle più scure, e per la sua valida azione di copertura dei capelli grigi.
Per prevenire ogni possibile fenomeno allergico, nella colorazione αβ la para-Fenilendiammina è stata sostituita da **2,5-DIAMMINOTOLUENE SOLFATO**, meno irritante.

SENZA RESORCINA

La resorcina è il nome comune di una sostanza chimica, il resorcinolo, che consente ai pigmenti di legarsi al capello in quanto rompe il legame della cheratina ed induce l'ossidazione del fusto.
La sua presenza nelle colorazioni può causare possibili reazioni allergiche e danni al capello, dovuti più che altro alla frequenza d'uso di tali prodotti.
Per prevenire questi possibili fenomeni, nella colorazione αβ la resorcina è stata sostituita da **4-CHLORORESORCINOL**, sostanza funzionale che è risultata essere meglio tollerata dalla pelle, consentendo una colorazione dei capelli più delicata.

PROFUMAZIONE SENZA ALLERGENI

La colorazione αβ contiene una fragranza senza allergeni ad ulteriore garanzia di prevenzione di qualsiasi tipologia di forma allergica.

NICKEL TESTED (NICKEL <0.0001%)

Ogni lotto di produzione viene analizzato per garantire la minimizzazione della quantità di Nickel presente nel prodotto, comunque inferiore allo 0.0001%.

αβ

2) ATTENTION AU BIEN-ÊTRE DE LA PERSONNE

SANS AMMONIAQUE
L'ammoniaque est une substance chimique dont la fonction est de fixer la couleur. En effet, son pH basique ouvre les écailles des cheveux en permettant aux pigments de pénétrer en profondeur tout en assurant une couverture des cheveux blancs et une fixation de la couleur optimales. Le gaz ammoniac est très volatile et il peut avoir une odeur désagréable et âcre. Si l'exposition est prolongée, il peut donc être nocif à la santé et créer des problèmes aux voies respiratoires.

Pour éviter ce risque, au lieu de l'ammoniaque, la coloration αβ utilise l'**ÉTHANOLAMINE**, une substance liquide et donc non volatile, et son odeur n'est ni désagréable ni âcre.

SANS PARAPHÉNYLÈNEDIAMINE
La paraphénylènediamine, connue également sous le sigle PPD, est une diamine aromatique, c'est-à-dire un composé organique dérivé de l'ammoniaque, et chez certaines personnes, elle peut provoquer des allergies de contact et des dermatites. Elle est utilisée pour son efficacité de coloration dans toutes les nuances, notamment pour les plus foncées, et pour son action couvrante des cheveux gris.

Afin d'éviter tout éventuel phénomène allergique, dans la coloration αβ, la paraphénylènediamine a été remplacée par **2,5 SULFATE DE DIAMINOTOLUÈNE,** moins irritant.

SANS RÉSORCINE
La résorcine est le nom courant d'une substance chimique, le résorcinol, qui permet aux pigments de se lier au cheveu car il rompt la liaison de la kératine et induit l'oxydation de la tige.
Sa présence dans les colorations peut provoquer des réactions allergiques et des dommages aux cheveux dus surtout à la fréquence d'utilisation de ces produits.

Afin d'éviter ces éventuels problèmes, dans la coloration αβ, la résorcine a été remplacée par le **4-CHLORORÉSORCINOL,** une substance fonctionnelle qui est mieux tolérée par la peau, en permettant une coloration plus délicate des cheveux.

PARFUM SANS ALLERGÈNES
La coloration αβ contient un parfum sans allergènes afin de garantir davantage la prévention de tout type d'allergie.

TESTÉE AU NICKEL (NICKEL < 0.0001 %)
Chaque lot de production est analysé pour assurer la minimisation de la quantité de Nickel présent dans le produit, quoi qu'il en soit inférieure à 0,0001 %.

2) RÜCKSICHT AUF DAS WOHLBEFINDEN DES ANWENDERS

AMMONIAKFREI
Ammoniak ist eine Chemikalie mit der Aufgabe, die Farbe zu fixieren. Tatsächlich bewirkt sein basischer pH-Wert eine Öffnung der Haarschuppen, die ein tiefes Eindringen der Pigmente ermöglicht und so eine optimale Abdeckung des weißen Haares und eine optimale Fixierung der Farbe gewährleistet. Da Ammoniak ein Gas ist, ist es sehr flüchtig und kann einen unangenehmen und stechenden Geruch haben. Bei längerer Exposition kann es daher gesundheitsschädlich sein und Probleme an den Atemwegen verursachen.

Um diesem Risiko vorzubeugen, αβ verwendet die Färbung anstelle von Ammoniak **ETHANOLAMMIN**, das als flüssige Substanz nicht flüchtig ist und daher keinen unangenehmen und stechenden Geruch hat.

OHNE PARA-PHENYLENDIAMIN
Para-Phenylendiamin, auch bekannt als PPD, ist ein aromatisches Diamin, eine von Ammoniak abgeleitete organische Verbindung, die bei manchen Menschen Kontaktallergien und Dermatitis verursachen kann. Es wird wegen seiner besonderen Farbleistung in allen und insbesondere in den dunkleren Schattierungen, und wegen seiner ausgezeichneten Wirkung zur Abdeckung grauer Haare verwendet.

Um möglichen allergischen Erscheinungen vorzubeugen, wurde αβ das Para-Phenylendiamin in der Färbung durch **2,5-DIAMMINOTOLUOLSULFAT** ersetzt, das weniger reizend ist.

OHNE RESORCIN
Resorcin ist die gebräuchliche Bezeichnung für einen chemischen Stoff, Resorcinol, der es den Pigmenten ermöglicht, sich an das Haar zu binden, während er die Keratinbindung aufbricht und die Oxidation des Haarschaftes bewirkt.
Bei Färbungen kann seine Anwesenheit zu möglichen allergischen Reaktionen und Schädigungen des Haars führen, was vor allem auf die Häufigkeit der Anwendung dieser Produkte zurückzuführen ist.

Um diese möglichen Probleme zu vermeiden, wurde αβ Resorcin durch **4-CHLORORESORCINOL** ersetzt, eine funktionelle Substanz, die von der Haut besser vertragen wird und eine schonendere Färbung des Haars ermöglicht.

DUFTSTOFF OHNE ALLERGENE
Die Färbung αβ enthält einen allergenfreien Duftstoff, um jeglicher Art von Allergien vorzubeugen.

NICKELGETESTET (NICKEL <0.0001 %)
Jede Produktionscharge wird analysiert, um die Minimierung der im Produkt vorhandenen Nickelmenge zu gewährleisten, die jedoch weniger als 0,0001 % beträgt.

3 ATTENZIONE AL RISPETTO DELL'AMBIENTE E DELLA NATURA

SENZA SILICONI

I siliconi rivestono il fusto dei capelli, coprono completamente le squame e donano un aspetto setoso e vellutato. I siliconi non si sciolgono in acqua, quindi vengono inevitabilmente rilasciati nelle falde acquifere nella fase di risciacquo dei prodotti che li contengono.

CON INGREDIENTI FUNZIONALI DI ORIGINE NATURALE

Sono quelli che arricchiscono la formula della colorazione αβ che abbiamo già descritto, sia tradizionali sia di nuova generazione, che coniugano efficacia del prodotto con rispetto di ambiente e natura e benessere di chi la usa.

VEGAN COSMETIC

La colorazione αβ non contiene ingredienti di derivazione animale o per il cui ottenimento siano stati sfruttati gli animali.

WE LOVE PETS

La colorazione αβ sta dalla parte degli animali aderendo alla Legge Cosmetici europea che dal 2009 impone il divieto di sperimentare su animali, nonché l'utilizzo e l'importazione di ingredienti cosmetici testati su animali.

Il prodotto è rigorosamente **MADE IN ITALY**.

3) ATTENTION AU RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA NATURE

SANS SILICONES : Les silicones revêtent la tige du cheveu et couvrent complètement les écailles, en donnant ainsi un aspect soyeux et velouté aux cheveux. Les silicones ne se dissolvent pas dans l'eau, par conséquent, ils sont inévitablement libérés dans les nappes aquifères lors du rinçage des produits qui les contiennent.

AVEC DES INGRÉDIENTS FONCTIONNELS D'ORIGINE NATURELLE : Ce sont ceux qui enrichissent la formule de la coloration αβ que nous venons de décrire, aussi bien traditionnels que de nouvelle génération, qui allient l'efficacité du produit avec le respect de l'environnement et de la nature et le bien-être de ceux qui l'utilisent.

VEGAN COSMETIC (COSMÉTIQUE VÉGAN) : La coloration αβ ne contient pas d'ingrédients d'origine animale ni d'ingrédients obtenus en exploitant les animaux.

WE LOVE PETS (NOUS AIMONS LES ANIMAUX) : La coloration αβ protège les animaux en adhérant à la directive en vigueur qui impose depuis 2009 l'interdiction de l'expérimentation animale, ainsi que de l'utilisation et de l'importation d'ingrédients cosmétiques testés sur des animaux.

Le produit est rigoureusement **MADE IN ITALY.**

3) RÜCKSICHT AUF UMWELT UND NATUR

OHNE SILIKONE: Silikone beschichten den Haarschaft, bedecken vollständig die Schuppen und verleihen dem Haar ein seidiges und samtiges Aussehen. Silikone lösen sich nicht im Wasser, so dass sie beim Ausspülen der sie enthaltenden Produkte zwangsläufig in das Grundwasser gelangen.

MIT FUNKTIONELLEN INHALTSSTOFFEN NATÜRLICHEN URSPRUNGS: Das sind Inhaltsstoffe sowohl der traditionellen als auch der neuen Generation, die die von uns bereits beschriebene Farbrezeptur αβ ergänzen und die Wirksamkeit des Produkts mit der Rücksicht auf Umwelt und Natur und dem Wohlbefinden seiner Anwender verbinden.

VEGAN COSMETIC (VEGANE KOSMETIK): Die Färbung αβ enthält keine Inhaltsstoffe tierischen Ursprungs oder solche, für deren Herstellung Tiere verwendet wurden.

WE LOVE PETS (WIR LIEBEN HAUSTIERE): Die Färbung αβ steht auf der Seite der Tiere und befolgt daher die gesetzgebende Richtlinie, die seit 2009 das Verbot von Tierversuchen sowie der Verwendung und des Imports von kosmetischen Inhaltsstoffen, die an Tieren getestet wurden, auferlegt.

Das Produkt ist ausschließlich **MADE IN ITALY.**

DIKSON®

GAMMA COLORI

41 NUANCES divise in 10 SERIE,

in linea con le ultime tendenze della moda capelli:

- 9 NATURALI
- 7 CENERE
- 2 CENERE IRISÉ
- 5 DORATI
- 4 RAME
- 3 ROSSI
- 2 MOGANO
- 3 CIOCCOLATO
- 3 VIOLA
- 3 SUPERSCHIARENTI

Una **GAMMA** che mira a soddisfare al meglio il **DESIDERIO** di **COLORE**.

αβ

GAMME DES COULEURS

41 nuances divisées en **10 SÉRIES**, en ligne avec les dernières tendances de la mode des cheveux:

- 9 NATURELS
- 7 CENDRÉ
- 2 CENDRÉ IRISÉ
- 5 DORÉ
- 4 CUIVRÉ
- 3 ROUX
- 2 ACAJOU
- 3 CHOCOLAT
- 3 VIOLET
- 3 SUPER ÉCLAIRCISSANTS

Une GAMME qui vise à satisfaire au mieux le DÉSIR de COULEUR.

FARBPALETTE

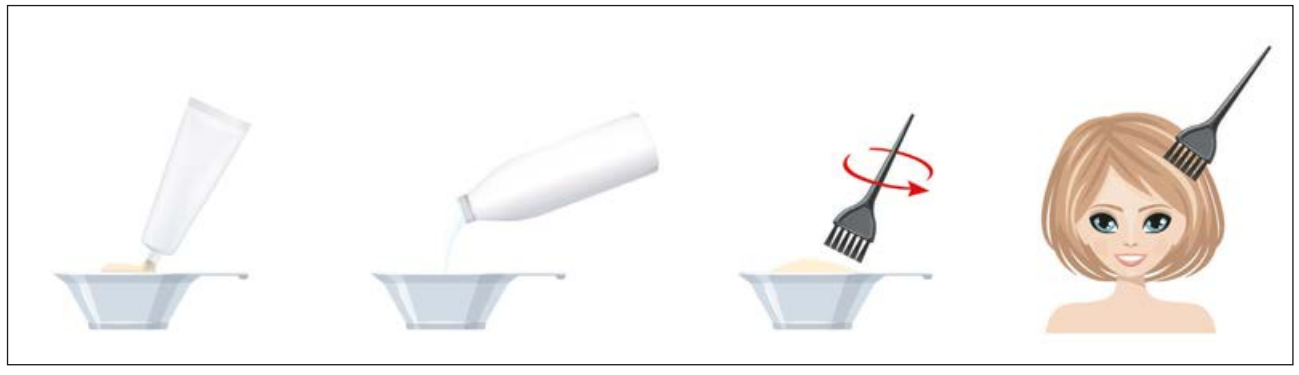
41 Farbtöne, unterteilt in **10 SERIEN**, entsprechend den neuesten Haarmode-Trends:

- 9 NATURTÖNE
- 7 ASCHBLOND
- 2 ASCHBLOND IRISÉ
- 5 GOLDTÖNE
- 4 KUPFERROT
- 3 ROTTÖNE
- 2 MAHAGONI
- 3 SCHOKOLADE
- 3 VIOLETT
- 3 SUPER-AUFHELLEND

Eine FARBPALETTE, die jeden Farbwunsch erfüllen kan.

RAPPORTO DI MISCELAZIONE

MIX RATIO
1:1



PER UNA PRIMA APPLICAZIONE SU CAPELLO MAI COLORATO

Una dose di crema colorante + una dose di emulsione ossidante a 10/20/30 o 40 volumi, in base alle indicazioni specificate per ogni nuance nella tabella di applicabilità presente sulla cartella colore (es.: 50 ml di crema colorante + 50 ml di emulsione ossidante).
Applicare la miscela sui capelli a partire da 2 cm dalla cute, fino alle punte, ciocca per ciocca, iniziando dalla nuca. Lasciare in posa da 10 a 20 MINUTI circa, poi applicare la miscela anche sui restanti 2 cm e lasciare in posa per altri 30 MINUTI CIRCA.

PER RITOCCO – RICRESCITA

Una dose di crema colorante + una dose di emulsione ossidante a 10/20/30 o 40 volumi in base alle indicazioni specificate per ogni nuance nella tabella di applicabilità presente sulla cartella colore (es.: 50 ml di crema colorante + 50 ml di emulsione ossidante).
Applicare la miscela sui capelli di nuova crescita e lasciare in posa per 20 MINUTI CIRCA. Proseguire distribuendo la miscela su lunghezze e punte e lasciare agire per altri 10 MINUTI.

SERIE 12
1:2

PER LA SERIE 12 – SUPERSCHIARENTI IL RAPPORTO DI MISCELAZIONE È 1:2.

PER UNA PRIMA APPLICAZIONE SU CAPELLO MAI COLORATO

Una dose di crema colorante + doppia dose di emulsione ossidante a 40 volumi (es.: 50 ml di crema colorante + 100 ml di emulsione ossidante).
Applicare a partire da 2 cm dalla cute, fino alle punte, ciocca per ciocca, iniziando dalla nuca. Lasciare in posa per 15 minuti circa, poi applicare anche sui restanti 2 cm e lasciare in posa per altri 40-45 MINUTI CIRCA.

PER RITOCCO – RICRESCITA

Mescolare, sempre in rapporto dose 1:2, la quantità necessaria di crema superschiarente con ossidante emulsionato a 40 vol (es.: 50 ml di crema colorante + 100 ml di emulsione ossidante). Applicare la miscela sui capelli di nuova crescita e lasciare in posa per 40 minuti circa. Proseguire distribuendo la miscela su lunghezze e punte e lasciare agire 5 MINUTI.

RAPPORT DE MÉLANGE

RAPPORT DE MÉLANGE
1:1

POUR UNE PREMIÈRE APPLICATION SUR DES CHEVEUX JAMAIS COLORÉS
Une dose de crème colorante + une dose d'émulsion oxydante 10/20/30 ou 40 volumes, selon les indications spécifiées pour chaque couleur dans le tableau d'applicabilité du nuancier (ex.: 50 ml de crème colorante + 50 ml d'émulsion oxydante).
Appliquer le mélange à partir de 2 cm de la peau, jusqu'aux pointes, mèche par mèche en commençant par la nuque. Laisser en pose de 10 à 20 MINUTES ENVIRON, puis appliquer le mélange sur les 2 cm restants et laisser en pose pendant 30 MINUTES ENVIRON.

POUR DES RETOUCHES - REPOUSSE
Une dose de crème colorante + une dose d'émulsion oxydante 10/20/30 ou 40 volumes, selon les indications spécifiées pour chaque couleur dans le tableau d'applicabilité du nuancier (ex.: 50 ml de crème colorante + 50 ml d'émulsion oxydante).
Appliquer le mélange sur la repousse cheveux et laisser en pose pendant 20 MINUTES ENVIRON. Continuer en distribuant le mélange sur les longueurs et sur les pointes et laisser agir pendant ENCORE 10 MINUTES.

POUR LA SÉRIE 12 - SUPER ÉCLAIRCISSANTS, LE RAPPORT DE MÉLANGE EST 1:2.

SÉRIE 12
1:2

POUR UNE PREMIÈRE APPLICATION SUR DES CHEVEUX JAMAIS COLORÉS
Une dose de crème colorante + une double dose d'émulsion oxydante 40 volumes (ex.: 50 ml de crème colorante + 100 ml d'émulsion oxydante). Appliquer à partir de 2 cm de la peau, jusqu'aux pointes, mèche par mèche en commençant par la nuque. Laisser en pose pendant 15 MINUTES ENVIRON, puis appliquer le mélange sur les 2 cm restants et laisser en pose pendant 40-45 MINUTES ENVIRON.

POUR DES RETOUCHES - REPOUSSE
Mélanger, toujours avec un rapport de 1 :2, la quantité nécessaire de crème super éclaircissante avec oxydant émulsionné 40 volumes (ex.: 50 ml de crème colorante + 100 ml d'émulsion oxydante). Appliquer le mélange sur la repousse des cheveux et laisser en pose pendant 40 MINUTES ENVIRON. Continuer en distribuant le mélange sur les longueurs et sur les pointes et laisser agir pendant 5 MINUTES.

MISCHUNGSVERHÄLTNIS

MISCHUNGS-VERHÄLTNIS
1:1

FÜR EINE ERSTE ANWENDUNG AUF DEM NOCH NIE ZUVOR GEFÄRBTEN HAAR
Eine Dosis Farbcreme + eine Dosis oxidierende Emulsion mit 10/20/30 oder 40 Volumen, entsprechend den Angaben, die für jeden Farbton in der Anwendbarkeitstabelle auf der Farbkarte angegeben sind (z.B.: 50 ml der Haarfärbecreme + 50 ml der Oxydationsemulsion).
Tragen Sie die Mischung ab 2 cm von der Kopfhaut entfernt und beim Nacken beginnend, Strähne für Strähne bis zu den Spitzen auf. Etwa 10 bis 20 MINUTEN einwirken lassen, dann auf die restlichen 2 cm auftragen und ETWA weitere 30 MINUTEN einwirken lassen.

FÜR DIE AUFFRISCHUNG - DAS NACHWACHSENDE HAAR
Eine Dosis Farbcreme + eine Dosis oxidierende Emulsion mit 10/20/30 oder 40 Volumen entsprechend den Angaben, die für jeden Farbton in der Anwendbarkeitstabelle auf der Farbkarte angegeben sind (z.B.: 50 ml der Haarfärbecreme + 50 ml der Oxydationsemulsion).
Die Mischung auf das nachgewachsene Haar auftragen und ETWA 20 MINUTEN einwirken lassen. Fortfahren, indem die Mischung auf Längen und Spitzen verteilt wird. Für WEITERE 10 MINUTEN einwirken lassen.

FÜR DIE SERIE 12 – SUPER-AUFHELLEND IST DAS MISCHVERHÄLTNIS 1:2.

SERIE 12
1:2

FÜR EINE ERSTE ANWENDUNG AUF DEM NOCH NIE ZUVOR GEFÄRBTEN HAAR
Eine Dosis Farbcreme + doppelte Dosis oxidierende Emulsion mit 40 Volumen (z.B.: 50 ml der Haarfärbecreme + 100 ml der Oxydationsemulsion).
Ab 2 cm von der Kopfhaut entfernt und beim Nacken beginnend, Strähne für Strähne bis zu den Spitzen auftragen. ETWA 15 MINUTEN einwirken lassen, dann auf die restlichen 2 cm auftragen und ETWA weitere 40-45 MINUTEN einwirken lassen.

FÜR DIE AUFFRISCHUNG - DAS NACHWACHSENDE HAAR
Mischen Sie, immer in einem Dosierverhältnis von 1:2, die erforderliche Menge der Super-Aufhellungscreme mit emulgiertem Oxidationsmittel bei 40 Volumen (z.B.: 50 ml der Haarfärbecreme + 100 ml der Oxydationsemulsion). Die Mischung auf das nachgewachsene Haar auftragen und etwa 40 MINUTEN einwirken lassen. Fortfahren, indem die Mischung auf Längen und Spitzen verteilt wird und 5 MINUTEN einwirken lassen.

DIKSON®

8 000836 437041

DEPABCOLITFD_1 www.studiokey.it

DIKSON®

αβ

MÜSTER & DIKSON S.p.A.
Via Privata da via Kennedy snc
20023 Cerro Maggiore (MI) - Italy
Tel. 0331-525111 (r.a.)
www.muster-dikson.com
e-mail: sales@muster-dikson.com

Export Department:
Tel. +39 0331-525111 (r.a.)
e-mail: export@muster-dikson.com

MÜSTER & DIKSON ESPAÑA
Avd Gran Vía de les Corts Catalanes nº 524, ent 2ª
08011 BARCELONA – España
Tel. +34 93 421 0589
e-mail: carmen.gonzalez@muster-dikson.com

Distributore esclusivo:
MÜSTER & DIKSON SUISSE
TECNOARREDA SA - Via Danas 5 - CH - 6929 Gravesano
Tel. +41 919416381 - Fax +41 919422557
www.tecnoarreda.com
e-mail: admin@tecnoarreda.com

MÜSTER & DIKSON NORTH AMERICA INC.
350 Harry Walker Parkway North - Suite 14
Newmarket Ontario - L3Y-8L3
Phone +1 905.235.5580
Fax +1 905.235.5524
www.dikson.ca
e-mail: info@dikson.ca

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento la grafica e le caratteristiche del prodotto senza obbligo di preavviso. Le informazioni qui contenute si riferiscono ai dati disponibili al momento della stampa.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Voranmeldung die Grafik und die Merkmale des Produkts jederzeit zu ändern. Die hier enthaltenen Informationen beziehen sich auf die zur Zeit des Drucks verfügbaren Daten.
Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment le graphisme et les caractéristiques du produit sans l'obligation de préavis. Les informations fournies concernent les données disponibles au moment de l'impression.